



Ontario

MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays :

Canada

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

Notary Public

Certified
Attesté

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2025-12-08**

7. by / par

Manager Official Documents Services

8. N° / sous n°

ON-25

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



• This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

• This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.

• If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter un légalisation par un consulat du pays de destination.

• To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/]

① 4628 X

AFFIDAVIT

I, _____, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from English into Chinese with regard to the following document:

Confirmation of Permanent Residence

3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 7th day of Dec, 2005

A Notary Public in and for the
Province of Ontario

J
B.
T.
Ac

Public

3R 529

仅限总部使用

供条形码使用

永久居留权确认函

客户 ID:

补充 ##

文件号:

姓氏: 二

名字:

姓名标志:

出生日期: 5

出生地点: 湖北

出生国家: 中国

性别: 1

婚姻状态: 2

国籍: 中国

护照号码: 1

有效期:

旅行证件颁发国:

家庭状态: 2

身高: M

眼睛颜色: 棕色

14. 随行家庭成员:

16 妻子

除了这里列出的, 你还有其他受赡养的家属吗?

15. 全名 地址 和需要资助者的亲属关系

16. 9914000

17. 301

18. 无

1

目的地: 7190

我证明上述声明真实、正确:

[签名]

日期: 2013-11-27

19. SW1 23.

28. 1

32. 2013-05-14

37.

20. 24. 1

29. F

33. 2013-12-31

38.

21. 03 25. 202

30.

34. € ;

22. 16 26.

31. 2013-12-31

36.

41. 承运人/航班号:

45. 成为永久居民时间: 2013-11-27

42. 携带款项:

46. 成为永久居民地点: 温哥华

47. 移民官签名: [签名]

43. 条件: 00

39. 备注:

我理解这些条件:

不适用于旅行

这个表格是由公民和移民部长设立-该文件是加拿大政府的财产。

IMM5292 (CON) B (06-2004)

通用

第3部分

加拿大





Headquarters use only - Réservé à l'administration centrale

Bar code use only - Réservé au code-barre

REPLACEMENT: #

CONFIRMATION OF PERMANENT RESIDENCE

CLIENT ID:
DOC NO:

SURNAME
DATE OF BIRTH
SEX
PASSPORT NO
FAMILY STATUS
14. A
ZHU

GIVEN NAME
PLACE OF BIRTH
MARITAL STATUS
VALID UNTIL

HOME CLASS
COUNTRY OF BIRTH
CITIZEN OF
CNTRY OF ISS OF TRAVEL DOC
EYE COLOUR

HOUSE

HAVE YOU ANY DEPENDANTS OTHER THAN THOSE LISTED HERE?
15. FULL NAME, ADDRESS AND RELATIONSHIP OF PERSON WILLING TO ASSIST:

EXPIRATION
RE

DEST:

I CERTIFY THAT THE ABOVE STATEMENTS ARE TRUE AND CORRECT:

19. SWI
20.
21. 03
22. 16

28. 1
29. PRO1301
30.
31. 31/DEC/

32. 11/MAY/2013
33. 31/DEC/2013
34. 0155
35.

37.
38.

41. CARRIER/FLIGHT NO:

45. BECOME P.R. ON:

42. MONEY IN POSSESSION:

46. BECOME P.R. BY:

47. SIGNATURE OF IMM. OFFICER:

43. CONDITIONS: 00

39. REMARKS:

I UNDERSTAND THESE CONDITIONS:

NOT VALID FOR TRAVEL NON VALIDE POUR VOYAGER

Tong Tong

I certify that this is a true copy
of the original document
Date: 7th day of Dec, 2025

THIS FORM HAS BEEN ESTABLISHED BY THE MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION - THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE GOVERNMENT OF CANADA
FORMULAIRE ÉTABLI PAR LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION - LE PRÉSENT DOCUMENT EST LA PROPRIÉTÉ DU GOUVERNEMENT DU CANADA